



**USER MANUAL • HANDBUCH • HANDLEIDING • MANUALE D'USO •  
MANUAL DE USUARIO • MANUEL DESCRIPTIF • INSTRUKCJA  
OBSŁUGI • UŽIVATELSKÝ MANUÁL • ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА •  
POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA • ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**

**TSL-PS-S4U-01 / TSL-PS-S4U-01-W  
TSL-PS-F4U-01 / TSL-PS-F4U-01-W**



**SMART POWER STRIP WITH USB CHARGER  
SMART POWER STRIP MIT USB-LADEGERÄT  
SLIMME STROOMSTRIP MET USB-OPLADER  
BARRE D'ALIMENTATION INTELLIGENTE AVEC CHARGEUR USB  
РОЗУМНИЙ ПОДОДІВНИК З USB-ЗАРЯДНИМ ПРИСТРОЄМ  
INTELLIGENTNA LISTWA ZASILAJĄCA Z ŁADOWARKĄ USB**

## Opis

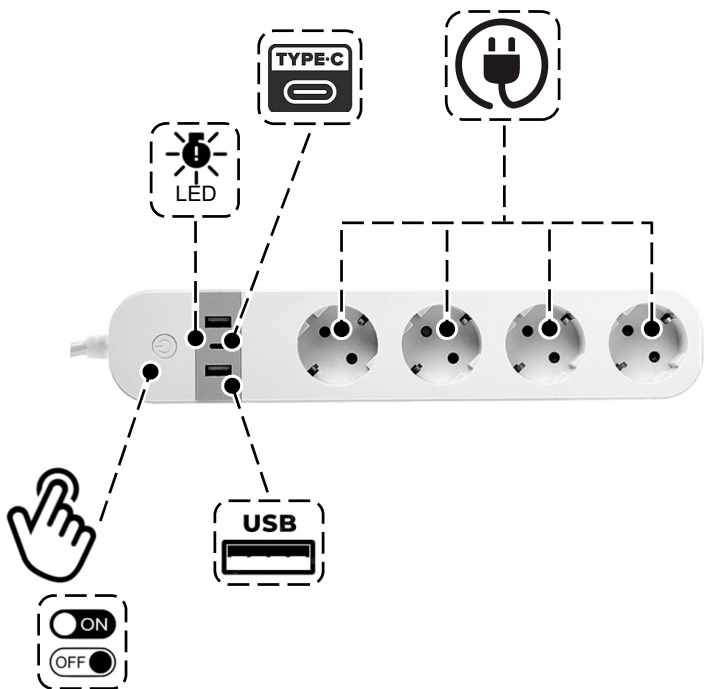
- 4-gniazdowa listwa zasilająca do zastosowań wewnętrznych z portami ładowania USB
- Działa poprzez platformę inteligentny dom Tuya – łatwe inteligentne sterowanie poprzez aplikację SmartLife
- Uniwersalna: można ją wbudować w dowolne istniejące rozwiązanie inteligentnego domu opartego na Tuya i połączyć z produktami kompatybilnymi z Tuya
- Sterowanie głosowe: współpracuje z Amazon Alexa i Google Assistant
- Zaplanuj by inteligentne gniazdo automatycznie włączało i wyłączało podłączone urządzenia
- Możliwość indywidualnego zarządzania i programowania wszystkimi 4 gniazdami
- Praktyczne porty ładowania USB (Typ-A & Typ-C)

## Specyfikacja

- Standard Wi-Fi: 802.11 b/g/n
- Zakres częstotliwości 2.4 GHz ~ 2.4835 GHz
- Max. moc nadawania: 17.68 dBm
- Napięcie wejściowe: 220 - 240 VAC, 50 Hz
- Maksymalne obciążenie prądem: 16 A
- Maksymalne obciążenie prądem przemiennym: 3680 W
- Bezpiecznik termiczny: 125 °C
- Interfejs ładowania USB: 2x USB Typ-A, 1x USB Typ-C
- Wyjście gniazd USB: 5.0 V / 2.4 A / 12.0 W (max. łącznie)
- Pobór mocy w trybie czuwania: ≤ 0.5 W
- Długość kabla: 1.5 m
- Wymiary: 294 mm x 57 mm x 42 mm
- Waga net: 0.56 kg



1



## Aplikacja i kompatybilność

Inteligentna listwa zasilająca jest kompatybilna z aplikacją Tuya „Smart Life” i ze wszystkimi inteligentnymi urządzeniami współpracującymi z platformą inteligentnego domu Tuya. Aplikację możesz pobrać za pomocą poniższego kodu QR lub ze sklepu z aplikacjami na swój telefon.



Inteligentna listwa zasilająca Wi-Fi i aplikacja są kompatybilne z urządzeniami z systemem iOS 8.0 i nowszym z opcją Wi-Fi lub Androidem 5.0 i nowszym z opcją Wi-Fi.

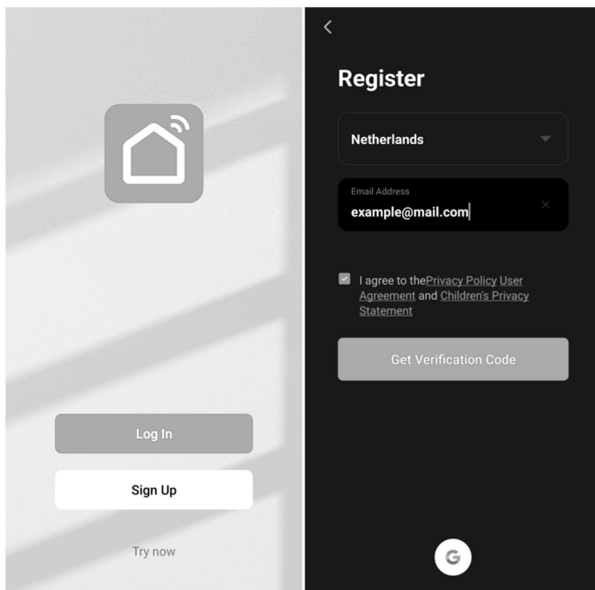
Urządzenie **nie** obsługuje obecnie pasm Wi-Fi 5 GHz. Upewnij się, że Twój telefon jest podłączony do pasma Wi-Fi 2,4 GHz routera.

3

## Instrukcja obsługi

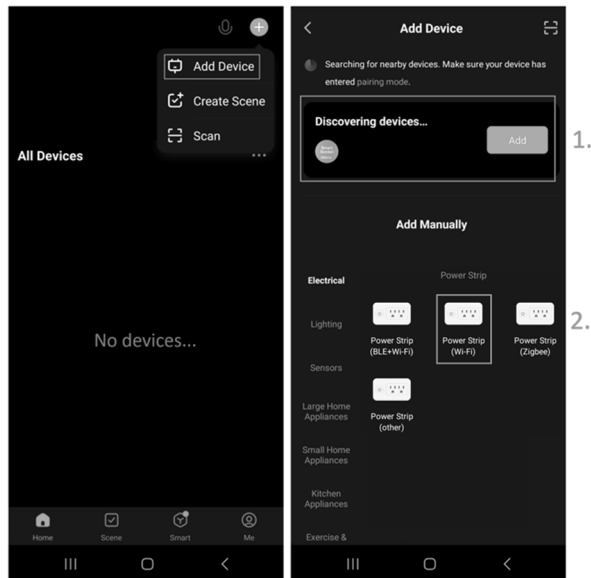
### Login to the App:

1. Wyszukaj, pobierz i zainstaluj aplikację "Smart Life" na swoim telefonie lub tablecie.
2. Otwórz aplikację, zostaniesz poproszony o rejestrację konta użytkownika. Wybierz kraj, podaj swój email, uzyskasz kod weryfikacyjny, wprowadź bezpieczne hasło oraz potwierdź. Jeśli posiadasz już konto Smart Life możesz się zalogować.






## Dodawanie nowej inteligentnej listwy:

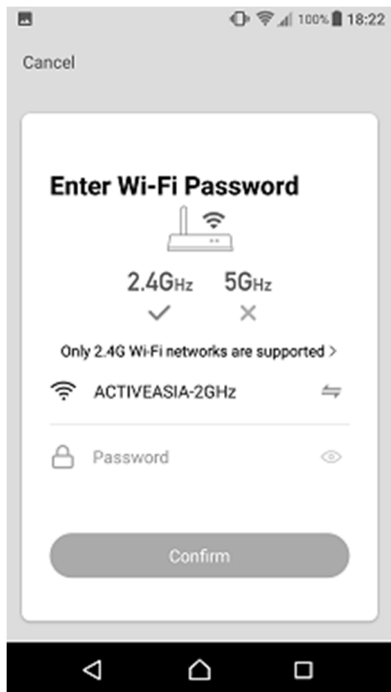
1. Włącz Wi-Fi w swoim telefonie, i podłącz się do lokalnej/domowej sieci WiFi.
2. Podłącz inteligentne gniazdo do gniazdka ściennego i włącz je.
3. Wskaźnik LED zacznie szybko migać.  
**Uwaga:** jeśli wymagany jest reset naciśnij przycisk zasilania na kilka sekund aż dioda LED zacznie migać.
4. Włącz aplikację "Smart Life". Najprawdopodobniej automatycznie wykryje twoje nowe gniazdo (1) i zasugeruje jego dodanie. W tym celu naciśnij przycisk "dodaj". Jeśli nie zostanie znalezione automatycznie możesz dodać je ręcznie (2). Naciśnij '+' w prawym górnym rogu, wybierz "dodaj urządzenie" a następnie "elektryczne" i na koniec wybierz "gniazdo (Wi-Fi)" aby dodać nowe gniazdo Smart Wi Fi w swojej aplikacji.



5. Jeśli wskaźnik na inteligentnym gnieździe nadal szybko miga, kliknij „Dalej”. W przeciwnym razie najpierw zresetuj gniazdo. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

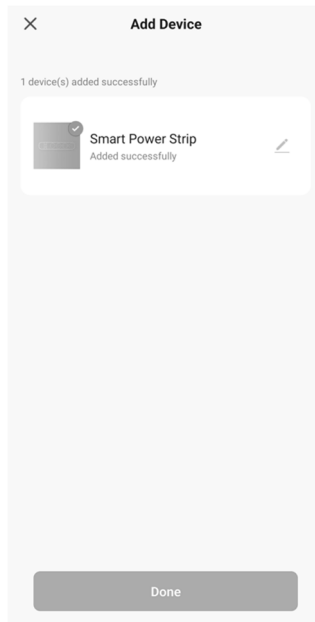
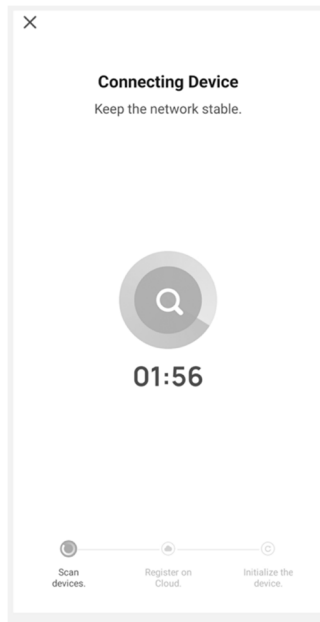
<p>×</p> <p><b>Reset the device</b></p>  <p>Power on the device after it has been powered off for 10s.</p> <p>Next</p>	<p>×</p> <p><b>Reset the device</b></p>  <p>Press and hold the RESET button for 5s.</p> <p>Back Next</p>	<p>×</p> <p><b>Reset the device</b></p>  <p>Confirm the indicator is blinking.</p> <p>Back Next</p>
--	---	--

6. Wybierz sieć Wi-Fi na swoim telefonie lub tablecie i wprowadź hasło Wi-Fi, a następnie dotknij „Potwierdź”.

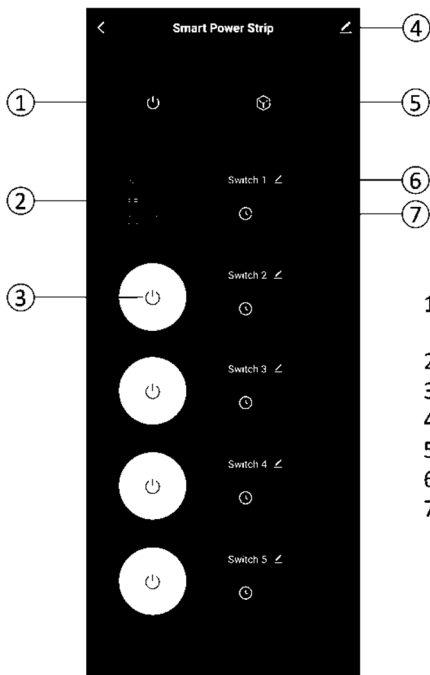




7. Inteligentna listwa połączy się teraz z aplikacją. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia aplikacja wyświetli komunikat „Pomyślnie dodano inteligentną listwę”



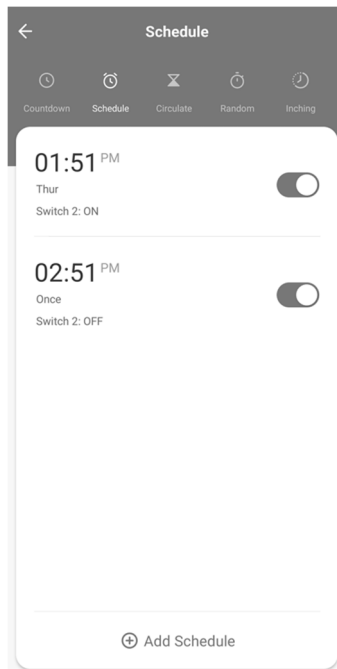
8. Kliknij „Gotowe”, aby zakończyć proces. Listwa Smart została teraz dodana do listy urządzeń.



1. Turn complete power strip on/off
2. Turn USB ports on/off
3. Turn individual socket on/off
4. Edit power strip name
5. Settings
6. Edit socket name
7. Timer schedule options

## Timer Schedule

W oknie timera możesz zaplanować włączenie lub wyłączenie poszczególnych gniazd. Dzięki funkcji odliczania możesz włączyć gniazdo na określony czas. Funkcja harmonogramu pozwala ustawić dokładny czas włączenia lub wyłączenia gniazda. Funkcja cyrkulacji będzie włączać i wyłączać gniazdo w zaprogramowanej sekwencji czasowej, np.: 2 minuty włączone, 10 minut wyłączone. Funkcja losowa włączy/wyłączy gniazdo w losowym momencie, zbliżonym do ustawionej przez Ciebie godziny. Dzięki temu momenty przełączania będą wyglądać bardziej losowo i naturalnie. Dzięki funkcji inching możesz ustawić czas, przez jaki gniazdo pozostaje włączone po jego włączeniu. Po tym czasie gniazdo automatycznie się wyłączy. Więc np. za każdym razem, gdy naciśniesz ręczny przełącznik na gnieździe, pozostanie on włączony przez ustawiony czas.



## Ustawienia

Tutaj możesz edytować ustawienia. Dzięki statusowi przekaźnika możesz zdecydować, czy gniazdo zapamiętuje ostatni znany stan po podłączeniu. Dzięki funkcji blokady rodzicielskiej możesz wyłączyć funkcję ręcznego przełączania przycisku zasilania na gnieździe, aby zapobiec niepożądanemu przełączaniu.



### Setting

Relay Status

Remember last status >

Child Lock

The device is powered off or pressed 4 times  
in succession to release locally



**GENERAL INFORMATION**

This product has been manufactured by or on behalf of Gembird Europe B.V.. Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to: Gembird Europe B.V., Wittevrouwen 56, 1358 CD, Almere, The Netherlands. [www.gmb.nl](http://www.gmb.nl)

**Warranty conditions:** [www.gmb.nl/warranty](http://www.gmb.nl/warranty)

**Product support:** [www.gmb.nl/service](http://www.gmb.nl/service) and/or [helpdesk@gembird.nl](mailto:helpdesk@gembird.nl)

**SAFETY**

**(ENG)** To ensure safe handling of the product, follow the safety advice on: **(DE/AT)** Hinweise zum sicheren Gebrauch der Produkte finden Sie auf: **(NL/BE)** Voor een veilig gebruik van het product volgt u deze algemene veiligheidsaanwijzingen op: **(ES)** Para garantizar una manipulación segura de los dispositivos, siga las advertencias de seguridad disponibles en: **(CZ)** Abyste zajistili bezpečnou manipulaci s výrobkem, dodržte bezpečnostní pokyny na: **(FR/BE)** Pour garantir une manipulation sûre des appareils, suivez les consignes de sécurité sur: **(IT)** Per garantire una manipolazione sicura del prodotto, seguire i consigli di sicurezza su: **(PT)** Para garantir o manuseio seguro do produto, siga as recomendações de segurança em: **(PL)** Aby obchodzić się bezpiecznie z produktami, należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa: **(RO)** Pentru asigurarea unei manipulari în condiții de siguranță a produsului, urmați recomandările de securitate de pe: **(SK)** Na použitie bezpečnej manipulácie so zariadeniami sa riadte bezpečnostnými pokynmi na: **(SL)** Za zagotavljanje varnega ravnanja z napravami, upoštevajte varnostna navodila, ki jih najdete na: **(HR)** Da biste osigurali sigurno rukovanje uređajem, pratite sigurnosne savjete na web-mjestu: **(HU)** A készülékek biztonságos kezelésének érdekében kövesse a biztonsági tanácsokat **(BG)** За да осигурите безопасна работа на устройствата, следвайте съветите за безопасност по-долу: [www.gmb.nl/safety](http://www.gmb.nl/safety)

**DECLARATION OF CONFORMITY**

**(ENG)** Hereby, Gembird Europe B.V., declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU (RED). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(DE/AT)** Hiermit erklärt Gembird Europe B.V., dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(NL/BE)** Hierbij verklaart Gembird Europe B.V. dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU (RED). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(ES)** Por la presente, Gembird Europe B.V. declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/EU (RED). El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(CZ)** Gembird Europe B.V. potvrzuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnici 2014/53/EU (RED). Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(FR/BE)** Le soussigné, Gembird Europe B.V., déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/EU (RED). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(IT)** Con la presente, Gembird Europe B.V. dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/EU (RED). Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(PT)** A Gembird Europe B.V. certifica que este equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU (RED). O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(PL)** Gembird Europe B.V. zaświadcza, że to urządzenie radiowe jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/EU (RED). Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(RO)** Gembird Europe B.V. certifică că acest echipament radio respectă Directiva 2014/53/EU (RED). Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(SK)** Gembird Europe B.V. potvrdzuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU (RED). Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(SL)** Gembird Europe B.V. potrjuje, da je ta radijska oprema v skladu z Direktivo 2014/53/EU (RED). Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(HR)** Gembird Europe B.V. potvrđuje da je ova radijska oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU (RED). Potpuni tekst EU Izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(HU)** A Gembird Europe B.V. tanúsítja, hogy ez a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU (RED) irányelvnek. Az EU megfélelősségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(GR)** Δια του παρόντος, η Gembird Europe B.V., δηλώνει ότι αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU (RED). Το πλήρες κείμενο της δηλώσεως συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates) **(BG)** Gembird Europe B.V. удостоверява, че това радио оборудване отговаря на Директива 2014/53/EU (RED). Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: [www.gmb.nl/certificates](http://www.gmb.nl/certificates)



# gembird®

TSL-PS-S4U-01 / TSL-PS-S4U-01-W  
TSL-PS-F4U-01 / TSL-PS-F4U-01-W

## SMART POWER STRIP WITH USB



**(ENG) Waste disposal:** The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose responsibly at an approved waste or recycling facility. **(DE) Entsorgungshinweise:** Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräten, die nicht in den selektiven Sortierprozess einbezogen werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bitte entsorgen Sie sie verantwortungsbewusst bei einer zugelassenen Abfall- oder Recyclinganlage. **(NL) Afvalverwijdering:** Het symbool van de doorgestreepte vuilniscontainer betekent dat dit product niet

met het gewone huishoud af worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Afschaf deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf, de plaatselijke milieustraat, of een inlevingspunt in de winkel. **(ES) Depósito de basura:** El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada. **(CZ) Nakládání s odpady:** Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odněkde je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci. **(FR/BE) Traitement des déchets:** Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets. **(HR) Odlaganje smeća:** Simbol prekržiene kante za smeće na kotačima znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Elektronička i električna oprema koja nije uključena u proces selektivnog sortiranja potencijalno je opasna za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih tvari. Molimo odgovorno odložite u odobreno postrojenje za otpad ili recikliranje. **(IT) Smaltimento dei rifiuti:** Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smistamento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata. **(PT) Depósito de lixo:** O símbolo do caixote do lixo com uma cruz significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal. Equipamentos eletrónicos e eléctricos não incluídos no processo de triagem seletiva são potencialmente perigosos para o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, elimine de forma responsável em uma instalação de resíduos ou reciclagem aprovada. **(PL) Utylizacja odpadów:** Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektroniczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu. **(RO) Eliminarea deșeurilor:** Simbolul coșului de gunoi tăiat înseamnă că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere normale. Echipamentele electronice și electrice care nu sunt incluse în procesul de sortare selectivă sunt potențial periculoase pentru mediu și sănătatea umană din cauza prezenței substanțelor periculoase. Vă rugăm să aruncați în mod responsabil la o unitate de deșeurii sau de reciclare aprobată. **(SK) Likvidácia odpadu:** Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Elektronické a elektrické zariadenia, ktoré nebudú likvidované procesom selektívneho triedenia, predstavujú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie. Zlikvidujte ich zodpovedne cez schválené zariadenia na uloženie alebo recykláciu odpadu. **(SL) Odlaganje odpadkov:** Simbol prečrtnane kane za smetnjaka na kolesih pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinske odpadke. Elektronska in električna oprema, ki ni vključena v postopek selektivnega sortiranja, je zaradi prisotnosti nevarnih snovi potencialno nevarna za okolje in zdravje ljudi. Prosimo, da odgovorno zavrzite v pooblaščen obrat za odpadke ali recikliranje. **(GR) Διαχείριση απορριμμάτων:** Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά εξοπλισμός, που δεν περιλαμβάνεται στη διαδικασία επιλεκτικής διαλογής, είναι δυνητικά επικίνδυνος για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε απορρίψτε το με υπευθυνότητα σε ειδικευμένη εγκατάσταση απορριμμάτων ή ανακύκλωσης.